

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Современные технологии работы с текстом / Лингвография: словари в современном мире
ФТД.Б.3

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Отечественная филология: русский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Мартьянов Д.А.

Рецензент(ы):

-

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Горобец Е. А.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, к.н. Мартьянов Д.А. Кафедра русского языка и прикладной лингвистики отделение русской и зарубежной филологии ,
dmartyan@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Формирование лексикографической компетенции у студентов: осознание потребности обращения к словарю для решения познавательных и коммуникативных задач; умение выбрать нужное лексикографическое издание с учетом его типа и жанра; умение воспринимать текст словаря и извлекать из него необходимую информацию о слове; умение сопоставлять различные словари.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " ФТД.Б.3 Факультативы" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

Для освоения дисциплины необходимы знания, полученные в ходе изучения курсов по лексикологии современного русского языка.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-2 (общекультурные компетенции)	владение нормами русского литературного языка, навыками практического использования системы функциональных стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на русском языке
ОК-6 (общекультурные компетенции)	стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий
ПК-4 (профессиональные компетенции)	владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-7 (профессиональные компетенции)	владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

Систему терминов и современные определения основных понятий курса; историю создания знаменитых отечественных словарей и решения типовых лексикографических проблем; основные теоретические работы по лексикографии; жизнь и деятельность знаменитых русских ученых-лексикографов.

2. должен уметь:

Использовать теоретические знания для анализа любого словаря; оценивать качество словаря как лингвистического продукта; определять тип и жанр словаря с целью извлечения необходимой информации; пользоваться метаязыком словаря; определять тип информации в зонах словарной статьи; составлять словарную статью для языковой единицы в зависимости от назначения, типа и жанра словаря

3. должен владеть:

навыками квалифицированного пользования различными словарями для полноценного понимания текстов разных жанров и для эффективного создания текстов

выбрать нужное лексикографическое издание с учетом его типа и жанра; воспринимать текст словаря и извлекать из него необходимую информацию о слове; сопоставлять различные словари.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Тема 1. Современная русская лингвография						

(лексикография), ее цель и задачи, состояние и перспективы развития.

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Основные типы современных словарей русского языка.	6		2	10	0	тестирование
4.	Тема 4. Компьютеризация современной лингвографии.	6		2	10	0	тестирование
7.	Тема 7. Казанский лингвографический фонд.	6		0	10	0	письменная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	зачет
	Итого			6	30	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Современная русская лингвография (лексикография), ее цель и задачи, состояние и перспективы развития.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Термины "лингвография" и "лексикография". Лексикография: наука versus искусство. Лексикография, лингвистика и другие науки. Словарь ? явление общественное. Словарь ? феномен и продукт национальной культуры. Новизна словаря versus его анахроничность. Открытость versus конечность словаря. Функции словарей. Словари и идеология. Словари как коммерческий продукт.

Тема 2. Основные типы современных словарей русского языка.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Проблема типологии современных словарей русского языка, существующие классификации (Л.В. Щербы, В.В. Морковкина, М.Л. Апажева, В.М. Лейчика, З.И. Комаровой и др.). Обобщающая типология словарей. Энциклопедические / лингвистические словари.

практическое занятие (10 часа(ов)):

Толковые, терминологические, этимологические, ономастические, учебные, лингвострановедческие, словари иностранных слов, орфографические, частотные, обратные, лексические минимумы, идеографические и др.

Тема 4. Компьютеризация современной лингвографии.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Способы создания компьютерных словарей. Типология компьютерных словарей. Теоретические проблемы компьютерной лингвографии. Микроструктура словаря. Макроструктура словаря. Организация системы поиска.

практическое занятие (10 часа(ов)):

Анализ современных компьютерных словарей. Интернет-словари: портал ?Грамота.ру?, Яндекс.Словари, портал ?Словари.ру?, портал Института русского языка им. В.В. Виноградова, портал ?Фундаментальная электронная библиотека?.

Тема 7. Казанский лингвографический фонд.

практическое занятие (10 часа(ов)):

Конкордансы, словоуказатели. Словарь языка русских пословиц и поговорок конца XVII - первой половины XVIII века. Казанский край: язык памятников XVI - XVII веков. Словари русского языка XVIII ? первой половины XIX века: справочный комплекс. Россия и Восток: язык документов по русско-восточным отношениям XV-XVII веков.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Современная русская лингвография (лексикография), ее цель и задачи, состояние и перспективы развития.	6		подготовка к тестированию	6	тестирование
2.	Тема 2. Основные типы современных словарей русского языка.	6		подготовка к тестированию	10	тестирование
4.	Тема 4. Компьютеризация современной лингвографии.	6		подготовка к тестированию	10	тестирование
7.	Тема 7. Казанский лингвографический фонд.	6		подготовка к письменной работе	10	письменная работа
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов, включающая более детальное изучение некоторых разделов курса.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Современная русская лингвография (лексикография), ее цель и задачи, состояние и перспективы развития.

тестирование , примерные вопросы:

Тест по материалам лекции.

Тема 2. Основные типы современных словарей русского языка.

тестирование , примерные вопросы:

Тест по материалам лекции.

Тема 4. Компьютеризация современной лингвографии.

тестирование , примерные вопросы:

Тест по материалам лекции.

Тема 7. Казанский лингвографический фонд.

письменная работа , примерные вопросы:

Письменная работа по материалам практических занятий.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Примерные вопросы к зачету:

1. Чем отличаются термины "лингвография" и "лексикография"?
2. Каковы цели современной русской лингвографии?
3. Современные толковые словари русского языка.
4. Что такое конкорданс?

7.1. Основная литература:

Бобунова, М. А. Русская лексикография XXI века [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М. А. Бобунова. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта, 2013. - 199 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=457737>

Болотнова, Н. С. Современный русский язык: Лексикология. Фразеология. Лексикография [Электронный ресурс] : Контрольно-тренировочные задания : Учеб. пособие / Н. С. Болотнова, А. В. Болотнов. - М. : Флинта : Наука, 2009. - 224 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=405907>

Богачева, Г. Ф. Лексическое значение как объект словарного толкования [Электронный ресурс]: монография / Г. Ф. Богачева. - 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2013. - 208 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=465894>

7.2. Дополнительная литература:

Учебная лексикография. Теория и практика = Dictionary Use, Федорова, Ирина Владимировна, 2006г.

Лексикография современного русского языка. Практикум, Леденева, Валентина Васильевна, 2008г.

Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография, Крысин, Леонид Петрович, 2007г.

Русская лексикография, Козырев, Владимир Алексеевич;Черняк, Валентина Данииловна, 2004г.

Большой орфоэпический словарь русского языка, Каленчук, Мария Леонидовна;Касаткин, Леонид Леонидович;Касаткина, Розалия Францевна, 2012г.

Большой академический словарь русского языка, Т. 22. Р - Распдох, Буторова, У. В.;Герд, А. С., 2013г.

Большой академический словарь русского языка, Т. 21. Прodelать - Пятью, Шушков, А. А.;Герд, А. С., 2012г.

Большой академический словарь русского языка, Т. 20. Пресса - Прodel, Кругликова, Л. Е.;Шушков, А. А., 2012г.

Большой академический словарь русского языка, Т. 17. План - Подлечь, Фелицына, В. П.;Шушков, А. А.;Герд, А. С., 2011г.

Большой академический словарь русского языка, Т. 19. Порок - Пресс..., Герд, А. С.;Кругликова, Л. Е., 2011г.

Большой академический словарь русского языка, Т. 18. Подлещ - Порой, Герд, А. С.;Марина, А. С., 2011г.

- Словарь языка русских пословиц и поговорок конца XVII - первой половины XVIII века, Галиуллин, Камиль Рахимович;Мартьянов, Денис Андреевич, 2006г.
- Фразеологический словарь современного русского литературного языка, Тихонов, Александр Николаевич;Королькова, Анжелика Викторовна;Ломов, А. Г., 2004г.
- Русский этимологический словарь, Вып. 5. (буба I - вакштаф), , 2011г.
- Русский этимологический словарь, Вып. 4. (боле - бтарь), , 2011г.
- Русский этимологический словарь, Вып. 6. (вал I - вершок IV), , 2012г.
- Казанский край, Галиуллин, Камиль Рахимович;Гизатуллина, Азалия Ришатовна, 2010г.
- Казанский край, Галиуллин, Камиль Рахимович;Шакирова, Римма Раисовна, 2009г.
- Казанский край, Галиуллин, Камиль Рахимович;Гизатуллина, Азалия Ришатовна, 2008г.
- Русская лексикография, Введенская, Людмила Алексеевна, 2007г.
- Словарь русского языка XVIII века, Вып. 20. Планета - Подняться, Петрова, З. М.;Коноплина, Е. Д.;Войнова, Л. А., 2013г.
- Словарь русского языка XVIII века, Вып. 19. Пенат - Плангерд, Петрова, З. М.;Коноплина, Е. Д.;Березина, О. Е., 2011г.
- Словарь русского языка XI-XVII вв., Вып. 27. Спасъ - Старицынъ, , 2006г.
- Словарь русского языка XI-XVII вв., Вып. 28. (Старичекъ - Сулебный), Дагурова, Дана Владимировна;Крысько, Вадим Борисович, 2008г.
- Русский орфографический словарь, Иванова, О.Е., 2005г.
- Словарь антонимов русского языка, , 2005г.
- Словарь антонимов русского языка, Введенская, Людмила Алексеевна, 2004г.
- Словарь паронимов русского языка, Бельчиков, Юлий Абрамович;Панюшева, Мария Сергеевна, 2007г.
- Толковый словарь паронимов русского языка, Красных, Владислав Игоревич, 2007г.
- Учебный орфографический словарь русского языка, Лопатин, Владимир Владимирович;Сафонова, Юлия Александровна;Иванова, Ольга Евгеньевна, 2005г.
- Фразеологический словарь современного русского литературного языка, Т. 1. (А - П), , 2004г.
- Фразеологический словарь современного русского литературного языка, Т. 2. (П - Я), , 2004г.
- Словарь синонимов русского языка, Горбачевич, Кирилл Сергеевич, 2005г.
- Словарь синонимов русского языка, , 2008г.
- Словарь синонимов русского языка, Александрова, Зинаида Евгеньевна, 2007г.

7.3. Интернет-ресурсы:

- Казанский лингвографический фонд - <http://www.klf.kpfu.ru>
- Словари.ру - <http://slovari.ru/>
- Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ - <http://www.gramota.ru/>
- Фундаментальная электронная библиотека - <http://feb-web.ru/>
- Яндекс.Словари - <http://slovari.yandex.ru/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Современные технологии работы с текстом / Лингвография: словари в современном мире" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Компьютерный класс с выходом в Интернет (на практических занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Отечественная филология: русский язык и литература .

Автор(ы):

Мартьянов Д.А. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

"__" _____ 201__ г.